

À LA RECHERCHE DU RAJEUNISSEMENT DU VISAGE

« ...Toute femme désire se montrer sous son plus beau jour. » Ovide, *L'art de la beauté*¹

Du papier de verre aux mixtures exotiques, du relissage au laser au remplissage dermique, nous utilisons des techniques d'amélioration esthétique depuis des milliers d'années pour embellir notre visage.

CHRONOLOGIE DE LA BEAUTÉ FACIALE

MÉTHODES DE L'ANTIQUITÉ



1500 av. J.-C.

Les Égyptiens utilisent du papier de verre pour gommer les cicatrices – c'est la plus ancienne forme connue de dermabrasion²



900 av. J.-C.

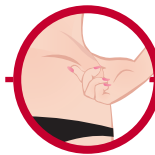
Les premiers médecins arabes utilisent un mélange de riz, de coquillages, de haricots et de lentilles broyés pour lisser la peau²



15 av. J.-C.

Le poète romain Ovide met en valeur la beauté de la peau en encourageant les femmes à se couvrir le visage d'un masque à base d'orge, de haricots, d'œufs, de sel, de sève, de miel, de plantes et de graines¹

LES PREMIÈRES SOLUTIONS MODERNES ABÎMENT LA PEAU POUR PRODUIRE DES RÉSULTATS



Fin du 19^e siècle

Recours à la greffe de graisse pour corriger les déformations esthétiques telles que les cicatrices creuses³



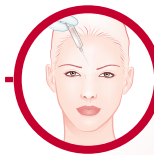
1905

La dermabrasion est motorisée au moyen de roues et de râpes⁴



Années 1960

Les peelings chimiques gagnent en popularité, mais sont très agressifs pour la peau⁵



Années 1980

Première génération de produits de remplissage dermique à base de collagène animal approuvés au Canada⁶



Années 1990

Le relissage au laser s'affirme comme une méthode agressive, mais efficace^{7,8}



1992

Les traitements à la lumière intense pulsée sont maintenant disponibles pour les lésions cutanées⁹



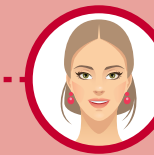
2000

Restylane^{MD}, le premier acide hyaluronique (AH) disponible au Canada, établit une nouvelle référence en matière de produits de remplissage dermique¹⁰



2001

Premier traitement des rides du visage par toxine botulique¹¹



2015

EMERVEL^{MD} est le premier produit de remplissage dermique à base d'acide hyaluronique (AH) utilisant la technologie Optimal Balance^{MC} pour procurer des résultats personnalisés durables¹²

CE QUE RÉVÈLE LE SONDAGE « GRACE IN AGING »¹³

GALDERMA CANADA A COMMANDÉ LE SONDAGE **GRACE IN AGING** (VIEILLIR AVEC GRÂCE) AFIN DE POSER DES QUESTIONS AUX FEMMES CANADIENNES ÂGÉES DE 35 À 65 ANS SUR L'APPARENCE DE LEUR VISAGE, LA VIEILLESSE ET LES PROCÉDURES COSMÉTIQUES. LE SONDAGE A ÉTÉ MENÉ PAR HARRIS POLL.

ENVIRON LA MOITIÉ DES FEMMES DÉCLARENT QUE LEUR CONJOINT(E) A LA PLUS FORTE INFLUENCE SUR LEUR DÉCISION CONCERNANT LEUR APPARENCE FACIALE



52% DES CANADIENNES ENTRE 35 ET 65 ANS SONT INQUIÈTES DES SIGNES DU VIEILLISSEMENT

DU VISAGE LEURS PRINCIPALES PRÉOCCUPATIONS COMPRENNENT LE RELÂCHEMENT DE LA PEAU (52 %) ET LES RIDES PROFONDES (43 %)

CONCERNANT L'INJECTION DE PRODUITS COSMÉTIQUES POUR LE VISAGE CHEZ LES FEMMES INTERROGÉES,

QUATRE FEMMES SUR CINQ VEULENT PRENDRE LEURS PROPRES DÉCISIONS QUANT À LEUR FAÇON DE VIEILLIR



24%

89% CONSIDÈRENT LA SÉCURITÉ COMME UN CRITÈRE TRÈS IMPORTANT

ENVIRON UNE FEMME SUR QUATRE (24 %) N'AYANT JAMAIS EU RECOURS AUX PROCÉDURES COSMÉTIQUES ENVISAGERAIT D'AVOIR RECOURS À UNE TOXINE DERMIQUE OU UN PRODUIT DE REMPLISSAGE

83% SE SOUCIENT D'UNE APPARENCE NATURELLE **ET 73% VEULENT DES RÉSULTATS DURABLES**



SI ELLES POUVAIENT REVENIR EN ARRIÈRE, **51 % DES FEMMES CANADIENNES ÂGÉES ENTRE 35 ET 65 ANS AIMERAIENT EN MOYENNE AVOIR L'ÂGE 11,1 ANS PLUS JEUNE**

11



41% DES FEMMES RESENTENT DE L'ANXIÉTÉ OU DE L'INSÉCURITÉ LORSQU'ON LES PREND EN PHOTO

EMERVEL^{MD} : LE PLUS RÉCENT PRODUIT DE REMPLISSAGE DERMIQUE

EMERVEL^{MD} redonne une apparence jeune et du volume au visage et lisse les rides

- Plus vaste gamme de gels fluides pour un aspect naturel¹⁴
- Résultats durables – jusqu'à 18 mois¹²
- Technologie Optimal Balance^{MC} exclusive pour un traitement personnalisé et sur mesure¹⁵

De Galderma, la compagnie qui distribue Restylane

- Avec un historique de près de 20 ans et 20 millions de traitements partout dans le monde, Restylane a démontré être sécuritaire et efficace¹⁰

EMERVEL^{MD} est désormais disponible au Canada. Adressez-vous à un médecin ou visitez le site naturallyemervel.ca pour voir les résultats concrets du traitement ou trouver une clinique.



¹ Ovide, L'art de la beauté. Disponible à : <http://www.sacred-texts.com/cla/ovid/boo/boo62.htm> Consulté le 15 septembre 2015. ² Friedman, S., Lippitz, J. Chemical Peels, Dermabrasion and Laser Therapy. *Dis Mon* 55, 223-235; avril 2009. ³ Weinkle, S. The Science of Dermal Fillers. *Medscape.com*. Disponible à : <http://www.medscape.org/viewarticle/727287> Consulté le 24 septembre 2015. ⁴ Golan, J., Hai, N., JetPeel: a new technology for facial rejuvenation. *Annals of Plastic Surgery* 54:4369-374; 2005. ⁵ Young, G. They Work but They Can Be Dangerous: Facial Peels to End Wrinkles Gain Acceptance. *Los Angeles Times*. Disponible à : http://articles.latimes.com/1985-11-17/local/me-7016_1_facial-peel Consulté le 15 septembre 2015. ⁶ Cornell, C. Should you try injectable fillers. *Best Health*. Disponible à : <http://www.besthealthmag.ca/best-looks/skin/should-you-try-injectable-fillers#52yR2mT1Yz9a99> Consulté le 15 septembre 2015. ⁷ Jacono, A., Caputo, G. et al. Carbon Dioxide Laser Skin Resurfacing. *Medscape.com*. Disponible à : <http://emedicine.medscape.com/article/1296806-overview>. Consulté le 15 septembre 2015. ⁸ Glasser, D.A., Semchyshyn, N., Carniel, P. Carbon Dioxide Laser Resurfacing, Fractionated Resurfacing and YSGG Resurfacing. *Clinical Procedures in Laser Skin Rejuvenation*, ed. Paul J. Carniel and Neil S. Sadiq, 17-30; 2007. ⁹ Goldberg, D. Current trends in intense pulsed light. *Aesthetic Update* 5:6, 46-53; 2012. ¹⁰ Galderma. L'histoire et l'innocuité de Restylane. *Restylane.ca*. Disponible à : <http://www.restylane.ca/what-is-restylane/restylane-heritage-and-safety.aspx>. Consulté le 24 septembre 2015. ¹¹ Health Canada Botox Cosmetic. Disponible à : <http://webprod5-hc-sc.gc.ca/noc-sc/info.do?no=1735&lang=eng>. Consulté le 15 septembre 2015. ¹² Talarico, S., Meski, A. P., Burattini, L., Azuley, M., Sidou, F., Kerrouche, N. A New Hyaluronic Acid Filler Yields Enduring Full-Face Volume Improvement and High Patient Satisfaction: an 18-Month Multicentre Study. Affiche scientifique présentée à l'IMCAS Paris 2015. ¹³ Sondage *Grace in Aging*, 2015. Ce sondage a été réalisé en ligne au Canada par Harris Poll pour le compte de Galderma Canada entre le 11 et le 17 septembre 2015, parmi 1 005 femmes canadiennes âgées de 35 à 65 ans. Ce sondage en ligne n'est pas fondé sur un échantillon aléatoire; on ne peut donc faire aucune estimation du taux d'erreur d'échantillonnage théorique. ¹⁴ Données internes Galderma. Optimal Balance Technology Adboard Canada 2015-02-21, slide 16. ¹⁵ Segura, S., Anthonioz, L., Fuchez, F., Herbage, B. A Complete Range of Hyaluronic Acid Filler With Distinctive Physical Properties Specifically Designed for Optimal Tissue Adaptation. *J Drugs Dermatol* 11:1 (supp.), s15-8; Janvier 2012. Les images du sondage sont une propriété du site Noun Project.